

國立臺灣博物館 113 年秋季外語導覽員培訓計畫（實體）

National Taiwan Museum International Docent Training Program 2024

一、計畫緣起

為促進館校交流、培養年輕學子的國際視野，並積極推廣博物館相關展覽及運作，招募對博物館導覽活動有興趣的大專院校學生，透過完整英語導覽培訓計畫，提供年輕學子更多元的志願服務及國際交流機會，培養博物館新秀，並期透過本計畫提升本館國際交流能量與能見度，針對後瘟疫時代創新博物館教育推廣服務。

二、活動目標

1. 營造臺博系統與首都文化軸線雙語環境，擴大博物館服務客群。
2. 促進多元文化交流：藉由不同國籍或語言專長之學生志工串連國內眾多國際社群，並由國際學生參與規劃推廣活動，豐富本館之文化教育內涵。
3. 培養博物館領域青年人才：藉由導覽培訓計畫鼓勵大專院校學生參與博物館第一線工作，並以培訓講座介紹博物館領域新興議題與研究。
4. 提升本館國際能見度：疫情前來臺以「認識臺灣」為相關主題參訪之國際學校團體增加，目前本計畫已與來自日本、瑞典、韓國、泰國、美國等大學學術團體交流，疫情後期望持續吸引各國年輕學子以遠距方式參與本館活動。

三、招募對象說明

1. 對象類型與招募人數：
 - (1) 35 歲以下大專院校與高級中學在學生，或同等學歷之應屆與畢業一年內學生。
 - (2) 每梯次 35 名，辦理有春季和秋季共兩梯次。
2. 語言能力：若非英語母語人士或者非於臺灣大專院校就讀之外籍學生，則需於報名時同時以電子郵件提供含口試之英文檢定成績（托福 85、雅思 6.5、全民英檢中高級或以上）之證明文件電子檔。
3. 個人特質：口語表達佳、樂於分享知識、積極主動、尊重多元文化。

四、報名資訊：

1. 時程：2023 年 7 月 01 日起至 9 月 16 日星期一下午 17:30 (UTC+8) 止，錄取名單於 9 月 18 日星期三下午 17:30 (UTC+8) 前公告。
2. 費用：課程免費，因課程設計需入館上課與演練，每位學員需於第一次上課前或當日購買本館會員卡（300 元）；可以文化幣付款。
3. 方式：
 - (1) 線上報名為主，若非英語母語人士則需以 email 提供含口試之英文檢定成績。
 - (2) 高級中學學生需另檢附學校老師或工作單位主管推薦信一式（推薦信撰寫人須提供單位、職稱、單位聯絡電話、簽章）。
4. 資訊露出平台：本館官網、臉書粉絲頁、Instagram。

5. 開放培訓計畫之部分課程以外的學員報名參加，包含高中英語科教師、大專院校相關科系學生與文化館所從業人員。

五、重要事項

1. 每位學員須於培訓課程結束後一周內 113/10/05(六)通過第一階段驗收筆試（含提供參訓心得與完成回饋問卷）
2. 第二階段驗收內容需於培訓課程結束之 113/10/11(五)線上提交，內容包含以下：
 - (1) 「本館歷史建築」20 分鐘英語導覽短片，橫式，需提供 YouTube 與雲端檔案連結。
 - (2) 上述導覽口稿之大綱。
 - (3) 作業與驗收等著作內容授權同意書。
3. 實體活動或到館活動應遵守本館相關防疫規定。
4. 本館保留變更權利。

六、過去活動剪影



七、 培訓課表

Date	Time	Event
Day One 21 September, Sat. Venue: 3F Classroom, 本館 Main Building (No.2, Xiangyang Rd.)	09:00-09:20	Sign up 報到
	09:20-09:40	Introduction of the Program 培訓計畫簡介與服勤內容說明
	09:40- 10:20	Self-introduction (30 sec. each) 自我介紹 (每人 三十秒)
	10:20-11:30	Guided Tour on the Main Building and Surrounding Landscape 導覽示範：本館歷史建築介紹、二二八公園巡禮
	11:30-12:30	Lecture on the National Taiwan Museum System 臺博系統介紹課程
	12:30-14:30	Lunch Break & Group Task: Completing A Tour Script 午餐休息、小組任務：完成主題導覽的口稿！
	14:30-15:30	Group Presentations 小組發表
	15:30-16:30	How to Give a Guided Tour at the Museum- Part 1/2 博物館導覽技巧與實作
	16:30-17:00	Introduction of the Qualifications 驗收內容說明
Day Two 22 September, Sun. Venue: 3F Classroom, 本館 Main Building (No.2, Xiangyang Rd.)	09:20-11:00	Stage I Qualification (written exam) 第一階段測驗：筆試
	11:00-12:30	Lecture on Taiwanese Cultures
	12:30-14:00	Lunch Break 午餐休息
	14:00-16:30	How to Give a Guided Tour at the Museum - Part 2/2 博物館導覽技巧與實作
	16:30-17:00	Q&A for the Stage II Qualification 第二階段驗收內容提醒
Day Three 28 September, Sat. Venue: 2F Multifunction Classroom, 鐵道部園 區 Railway Department Park (2, Sec. 1, Yanping North Rd.)	09:30-11:30	(Optional) Trial Tour Rehearsals (自由參加) 第二階段驗收導覽之排練
	11:30-12:00	Sign up 報到
	12:00-15:00	Group Discussion on the Seminar & Lunch Break 小組完成書報討論內容、午餐休息
	15:00-16:30	Seminar: Historic sites and contemporary issues 書報討論：古蹟裡的當代議題
	16:30-17:00	General Discussion 綜合討論

八、講師簡介

方慧詩
<p>現職：國立臺灣博物館教育推廣組研究助理</p> <p>學歷：國立臺灣大學動物學研究所碩士、氣候變遷與永續發展學位學程博士候選人</p> <p>專長：演化生物學、永續教育、中英筆譯</p> <p>經歷：</p> <ul style="list-style-type: none">◇ ICOM NATHIST 秘書◇ 東吳大學通識中心兼任講師◇ 第十一屆吳大猷科普著作翻譯類金籤獎得主
梵雅戈 Iago VALIN (西班牙籍)
<p>現職：民間電視有限公司英語新聞編輯</p> <p>學歷：國立臺灣大學翻譯學研究所碩士</p> <p>專長：中英西口譯與筆譯、語言學、新聞編輯與配音</p> <p>經歷：</p> <ul style="list-style-type: none">◇ 國立臺灣博物館英語導覽志工與培訓課講師◇ 國立臺灣博物館北門館常設展與特展翻譯與審稿
Elisa Bianchi 白夢璇(義大利籍)
<p>學歷：國立臺灣師範大學藝術史研究所碩士班</p> <p>專長：跨文化溝通、接待服務、文化交流</p> <p>經歷：</p> <ul style="list-style-type: none">◇ 國立臺灣博物館英語導覽志工與培訓課講師◇ 八大電視台〈WTO 姐妹會〉節目長期受邀來賓